

Szerkesztővel értekezni lehet mindennap 11 és 12 óra között. — A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény **Margitával** József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Fischel Fülöp könyvkereskedése
Ide küldendők az előfizetési díjak nyiltterek és hirdetései.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

MURAKÖZ

MAGYAR és HORVÁT NYELVEN MEGJELENŐ TÁRSADALMI, ISMERETTERJESZTŐ és SZÉPIRODALMI HETILAP.
Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

A »Muraközi tisztai önszegélyző szövetkezet«, a »Csáktornyai takarékpénztár«, a »Muraközi takarékpénztár« sat. hivatalos közlönye.

Előfizetési árak:

Egész évre 4 frt
Fél évre 2 frt
Negyed évre 1 frt
Egyes szám 10 kr.

Hirdetések még elfogadottnak:

Budapesten: Goldberger A. V. és
Eckstein B. hird. irod. Bécsben:
Schalek H., Dukas M., Oppelik A.,
Daube G. L. és társai és Herold,
Brünnen: Stern M.

Nyiltter péntekre 10 kr.

A koleráról.

I.

A fővárosban már szedi áldozatait a kolera, a vidéken is itt-ott fordult elő egy-egy gyanus megbetegedési eset. Vidékünkön — hála Istennek! — még gyanus megbetegedések sem fordultak elő s ha jól védekezünk, meg is szabadulhatunk a veszélytől. A községekre úgy mint egyesekre tekintetlen fontos feladat vár. Vidékünk minden egyes községének s minden lakójának vállaltva azon kell munkálkodnia, hogy a harcra ez a rettenetes ellenség kézen találjon bennünket. Első mindenképpen az óvatosság! Órizzuk határainkat, házainkat, hogy az ellenség be ne törjön, mert ha egyszer, bár kis helyet is elfoglalt, nehezen fogjuk tudni azt batárainkból kiűzni. Faluhelyen a nép vezetőire ismét nagy feladatot vár! A lelkészek, jegyzők, tanítók intését a népet a legnagyobb óvatosságra. Magyarázzák meg nekik a bajt és a veszély nagyságáról győzzék meg.

Lapunk mult számában a csáktornyai egészségügyi bizottság elnöke írta le a védekezés módját, most városunknak egy másik szak férfia foglalkozik a kolerával. Ajánljuk t. olvasóinknak figyelmébe közleményét! Az ésszerűség és előrelátás kívánja, hogy már előre minden megtudjunk veszélyes ellen-ségünkről. Megismervén őt. védekezésünk könnyebb és győzelmünk biztosabb lesz.

Az ázsiai kolerában való megbetegedést, tehát a járvány kitorését gyaníthatjuk, ha valaki erős hányással, hasmenéssel, görcsökkel, szóval a kolera tüneteivel megbetegszik. A gyanu annál indokoltabb, ha kiderül, hogy a betegedést nem előzte meg heves gyomor és bélhurutot okozó behatás, és kivált ha a beteg kolerától már meglepett helyről érkezett vagy onnét való utas sal avagy valami tárgygyal (ruhaneművel, áruval, levéllel) érintkezhetett.

A járvány kezdetén a megbetegedések lassan következnek egymásután, többnyire az első betegek környezetében; a megbete-gültek között a kolerának súlyosabb, valamint enyhébb esetei észleletnek. A járvány növekedési és tetőfoki korszakában a kolera-esetek súlyossága és gyakorisága legnagyobb, azok nagyobbbrészt teljesen kifejlesztött kórje-lekkel lépnek fel és a hirtelen halállal vég-ződő kóresetek szaporák. A járvány alább hagyását jelzi a kolera esetek súlyosságának, halálos kimenetelének és gyakoriságának csökkenése. A megszűntével többnyire eny-hebb eseteket más szörványos betegségek váltják fel.

A betegedés előjelei a következők: ét-vágyhiány, rossz szájíz, undor az étkektől, hasmenéssel váltakozó székrekedés, főleg gyomoronyomás, bőfőgés, hangos haskorgás,

melyekhez nyugtalanság, álmatlanság, mell-szorogás és nagy levertség érzete járul. Ezen állapot egy órától több napig tarthat. A beteg erőltetve jár fenn, foglalkozásában szokatlanul hamar belefárad. Gyakrabban ezen elősorolt kórjelek közül csupán a hasmenés észleltetik, mely után a kór teljesen kifejlik. Némely esetben a heves tünet-nyek előjel nélkül rögtön is fellépnek. Az előjelek súlyosbodván, következő jellemző kórtünetek mutatkoznak: 1) A hasmenés, mely hangos korgás kíséretében gyakran és hirtelen ismétlődik; eleinte halványsárga azután rizsfőzethez hasonló nyákos és fehé-res cszfafatokat tartalmazó savó ürítetik ki-fájdalom nélkül, néha a beteg látszólag köny-nyebbüléssel; 2) a hányás, miáltal a beteg eleintén ételmaradékokat, később szintén rizs-főzethez hasonló nyákos savót ürít ki; 3) égető szomjuság; 4) kínos, dermesztő gör-csök, melyek eleinte csupán a lábikrákban, később a test egyéb izmaiban is jelentkez-nek; innét a csuklás; 5) a húgyelválasztás apadása, vagy megszűnése; 6) a környi ér-verés szapora, kicsiny, gyöngye, sőt egészen eláll, így például: az orsó ütérben; 7) a bőr meghidegül, elpetyhed, az ujjakon megrán-czosodik és megkékül; 8) a beteg arca sa-játságosan beesik, a mélyen ülő szemgolyó kat kékült szemhéjak környezik, az ajkak és a nyelv kékes színezetűek és hidegek; 9) a beteg hangja elveszti csengését; 10) lélegzése szapora, rövid, nehéz, a lehellet hideg. E korszak 3 órától két napig tart. A hányás, hasmenés és görcsök alább hagy-ván vagy szünetelvének a környi üterekben a vér újra kering, a test hőmérséke emel-kedik, a bőrkétség oszlik, az arcz kezdi teltségét visszanyerni, de legkedvezőbb jelek gyanánt meleg izzadság kezd fejlődni, a beteg belürrülsége szines kezd lenni s a húgy-elválasztás újra megered. E szak tart 3—8 napig.

Veszélyes jelek gyanánt tekintendők: az arczvonásoknak a beteg ismerhetlen-ségig megváltozása, a szemek mélyen be-esése, a nyelv és a leheletnek, ugyszintén a végtagoknak hulla hidegsége, a bőrnek szen-nyes kék színezete, a környi üterek veré-sének megszűnése, nagy mellszorogás, a görcsöknek a felső végtagokra, sőt a törzs izmaira is kiterjedése, a húgyelválasztás tö-kéletes megszűnése. Bajjóslatu jel a mély kábultság, akadályozott lélekzés, és a tel-jes húgyrekedés. Az ázsiai kolera utóbajai közt első helyet foglal el a húgyvér, mely a húgyelválasztás megszűnéséből származik; továbbá ütszkösödések a test külső felületén, vérhas stb. Az ugryevezelt száraz kolera, mely minden kiürülések nélkül halált okoz-hat, csak igen ritkán fordul elő, míg ellen-ben a leggonoszabb járványok alkalmával is mutatkoznak enyhébb lefolyásu esetek, melyek a kolerin név alatt ismeretesek.

Ugy a kolera kitörése előtt, mint an-

nak uralkodása alatt is előfordulhatnak ki-sebbs-nagyobb számban heves megbetegedé-sek, a melyek a kolerához teljesen hason-lítanak, azonban attól egészen eltérő ter-mészettel bírnak; ugyanis nem fertőznek s nem terjednek tova annyira; e betegséget kolera nosztras, kolera europaea vagy kole-ra infantum stb. névvel jelölik. A kolerának leggyakoribb terjesztője az e bajban szen-vedőknek hányás vagy székelés által kiü-ritett béli tartalma, miért is a hatóságok leg-főbb kötelessége a közönséget amaz ürülé-keknek s az általuk szennyezett bármintü tárgyak minél gondosabb eltávolítására és fertőtlenítésére ismételve figyelmeztetni, minthogy ezen rendszabály által óvható meg legsikeresebben a népesség a kolera nagy-mérvű elterjedése ellen.

Ha kolera járvány alkalmává! valaki hasmenésbe esik, addig is, míg a meghívott orvos hozzá érkezik, leküldjék le s takarja vagy takartassa be magát melegített pap-lalnal, pokroczzal vagy dunyhával, hasára melegített ruhákat alkalmazzanak. Ha a be-teg nem hány, adjanak neki meleg teát, boróka-főzetet, hársfavirág, bodzavirág forrá-zatot. Ha a beteg hány s ezáltal nemcsak ételmaradékok, hanem nyákos savót is ürít ki, langyos italok he'yet jégdarabkákat, hol ez nincsen, kortyonkint friss hideg vizet nyeljen. Táplálékot vagy bort és egyéb sze-szesitalt ilyenkor a betegre erőltetni nem tanácsos. Az egyéb teendőket a megkíván-tató gyógyszerészekre s gyógykezelésre néz-ve bízzák az illetők a rögtön meghívandó orvosra. A felüdülés ott kezdődik, a hol a kolera kórjelei végződnek. A kiállott kolera után a beteg belei igen ingerlékenyek lévén, eleintén csupán a legmérésékeltbe adagok-ban nyújtott hig tápszereket lehet az üdü-lőnek élvezni pl. marhahuslevest áttört rizs-zsel; csak később és fokonkint lehet a meg-szokott könnyen emészthető állati és nő-vényi táplálékra áttérni. Különben sétáljon az üdülo a szabad légen, a menyire azt ereje megengedi, kezdje meg szokott fog-lalkozását, de a nélkül, hogy magát meg-erőltetés által a betegségre visszaesés ve-szélyének kitégye.

Különfélék.

Jóth Gáspár nagy kanizsai törvényszéki elnök e hó 5-én Csáktornyára érkezett, a hol több napon át a felügyelete alatt álló kir. hivatalokat hivatalosan megvizsgálta. Ő nagysága mindenütt meglegedésének adott kifejezést. Megelőzőleg Perlakon tartott hi-vatalos vizsgálatot, a hol szintén meglege-dését nyilvánította.

Finovás Wiener Ferencz, nagy-kanizsai törvényszéki aljegyzőt a király a perlaki járásbírószághoz aljárásbíróvá neve-zte ki.

Eljegyzés. Pollák Bernát csáktornyai órási és ékszerész f. hó 12-én jegyet váltott re-metei Sebestiány Irma kisasszonnyal Bu-dapestről.

— **Halálozás.** Sulyos csapás érte Utasy József alsó-dombori kereskedőt és Horváth Gyula stridói iak. igazgatót, lapunk munkatárát, amely-nyben előbbi leányát, utóbbi pedig sógoróját vasztette el, a folyó hó 7-én meghalt Weisz Samu-néban. A boldogul három árva hagyott hátra. Amely kinos volt élete és szenvedése, legyen oly édes és boldog örök álma!

— **Népmagyarosítás.** Spitzer Albert és Béla, nagykanizsai lakosok vezetéknévüket Szigeti-re magyarosították.

— **Énevezés.** Stern Frigyes, perlaki já-rásbírósi napidíjast ugyanoda végrehajtóvá nevezték ki.

— **Kolara** elleni védekezés tekintetében Csáktornya a hatóság minden lehető meg-tesz. A közegészségügyi bizottság napokon át tanácskozott s a védekezés összes módo-zatait megbeszélte. Egészségügyi biztosul Bencsik Ferenczet külön díjazás mellett megválasztotta és köteleességévé tette minden egyes háznak megvizsgálását s annak ellen-őrzését, vajjon tisztaság és fertőtlenítés tekintetében az egészségügyi bizottság intéz-kedései fogantatosítottak-e, Nagyobb meny-nyiségű carbollal rendelt a szegényebb sorsu lakók részére, az utcákat és csatornákat naponként fertőtleníti stb. — E hó 10-én Gelsenkirchenből a csáktornyai vasuti indó házba érkezett, ócska ruhákból álló szállítmány a járási főszolgabírój rendeletére gözzel és karbóllal fertőtlenítettet

— **Gyász-hír.** Muraköz egyik derék tö-rekvő fiatal tanítóját ragadta ki a halál az éltök sorából. Elhunytáról a következő gyász-jelentést vettük: Lázár Józsefné szül. Szabó Emília a sajtó, úgy férje, valamint az alulirt rokonok nevében mélyen megtört szívvel jelenti felejtethetetlen édes fia, G u d l i n K á r o l y, muravidéki kántor tanítónak 1892. ok-tóber 10-én reggel 7 órakor hosszas szenvedés és a haldoklók szentségének ájtatos felvétele után életének 34 ik évében történt gyászos elhunytát. A drága halott hült tetemei folyó hó 11-én délután 4 órakor fognak Bathhány-(Gábor-) utca 986. számú házban a róm. kath hitvallás szertartásai szerint beszentel-tetni és Hild E. L. a „Részvéthez” czimzett temetkezési vállalata által a helybeli róm kath sirkertben levő családi sírboltba örök nyugalomra helyeztetni. Az egésztestű szent mise-áldozat e hó 12-én délelőtt 10 órakor fog a helybeli szent Ferencz-rendiek plébánia-temp omában a Mindenhatóknak bemutatni. Nagy-Kanizsa, 1892. október 10-én Áldás és béke legyen hamvai felett! Lázár József, nevelő-atyja. Gudlin Irma férj. Tröstner Jánosné, Lázár Izabella, nővérei, Tröstner János sógora. Tröstner Janka, huga.

— A kotóri ipartestület alapszaba-lyait a perlaki járási főszolgabírája, mint előfoku iparhatóság, véleményezés végett a soproni keres-keleti és iparkamarának megküldötte, amely legutóbbi ülésén foglalkozott ezen ügygel. A ka-mara nyilvántartása szerint Kotor községben nincs olyan iparos, aki képesítéshez kötött mes-terességgel foglalkozik s így az iparörvény érte-lében az ipartestület megalakításához a Kereske-delemügyi miniszter engedélyt kellett volna ki-kérni. Az alakuló gyűlésről felvett jegyzőkönyvben felsorolt 104 ipartestületi tag közül ugy a kamara nyilvántartásában, mint a zalaegezségi pénzügy-igazgatóság által hivatalból kiállított adóajlatrom mánsolatokban csak 35 található fel s ezek közül is 8 képesítéshez nem kötött ipart folytát; viszont a kamara nyilvántartásában levő 19 olyan kép-esítéshez kötött mesterséggel foglalkozó iparossal találkozott, kik az alakuló közgyűlésen nem vet-tek részt s így látszólag az ipartestület alakítá-sához nem járultak hozzá. Ezen úgy tisztázása végett a kamara az összes vonatkozatos ügyira-tokat az 1884. évi XVII. t. cz. végrehajtása tár-

gyában kibocsátó miniszteri rendelet 45 §-a ér-telmében Zalavármegye törvényhatóságához oly megkereséssel teszi át, méltóságok mindenekelőtt azon iparosok számát, akik Kotor községben ké-pesítéshez kötött mesterséggel üzemek, hivatalosan megállapítani s a megállapítandókhöz képest vagy az ipartestület ideiglenes elnökségét a miniszteri engedély előzetes megbeszérése utasítani, vagy az alapszabályokat, melyek ellen egyébként kifogás nem emelhető, a miniszteriumhoz jóváhagyás végett felterjeszteni.

— **Zöldvesszők beszerzése** állami szőlő-telepekről. A község, amint a hozzánk érkező kérdézőkördésekéből kitűnik, az állami szőlőtelepekről eladott szőlőoltványok ára felől tévedésben van, sőt többen a szőlővesszők és szőlőoltványok árait is összetévesztik. Az állami telepekről kettéféle amerikai szőlővess-zők adatnak el, u. m. 1) amerikai fa ta szőlővesszők, ezekből a sima vesszők ára ezenként 8—16 frt. — 2) amerikai fajta alanyra készített szőlőoltványok, ezekből a gyökeres fá- és gyökeres zöldoltványok ára ezenként 120 frt, sima zöldoltványoké pedig 60 frt. Az oltványok megrendelési határideje okt. 1-én már lejárt, az amerikai sima és gyökeres vesszőket ellenben még folyó hó 31-ig lehet megrendelni. A megren-delések a földmívelésügyi miniszteriumhoz intézendők. — Amerikai fajta, ellenálló szőlővesszők kisebb mennyiségben kaphatók a csáktornyai állami tanítóképzőintézet kert-jében is. Előjegyzések az intézet igazgató-ságánál eszközölendők. A sima vesszők ára: százdarabonként 80 krtól 1 frtig, ezerdara-bonként 7 frtől 9 frtig a ves-ző minősége szerint. Muraközi községeknek olcsóbban számították. A gyökeres vessző száza 2 frt. Ez idén eladára kerül mintegy 10 ezer drb. sima és 2 ezer drb gyökeres

— **Álgrádi Dráva hid építése** tárgyában a kereskedelemügyi miniszterium elrendelte, hogy a kérdéses hid szabályszerű tervezete és költségvetése elkészíttessék. Annak meg-állapítása végett, hogy Légrád városa a költségekhez mennyivel járul, Csertán Károly alispán elnökele alatt Eperjessy Sándor, a járási főszolgabíró és Lányi Kálmán kir. mérnök a helyszínére küldettek. Eljárása eredményéről a küldöttök a december havi közgyűlésen tartozik beszámolni. Kivánatos, hogy ezen nemcsak helyi, de országos köz-lekedési érdeket magában foglaló hid mielőbb felépíttessék.

— **Mura szabályozása.** Vasvármegye al spánja a Mura folyónak országos költségen leendő szabályozása tárgyában hozott megyei határozatot azzal küldötte meg megyénk törvényhatósági bizottságának, hogy e tárgy-ban a törvényhatósági bizottság a földm-velésügyi miniszterhez szinten tegyen fel-terjesztést. A közgyűlés Vasvármegye tör-vényhatóságának kérelméhez hozzájárul s a földmívelésügyi miniszterhez külön, kel-őkép indokolt felirathin felkéri, hogy az évről évre nagyobb károkat okozó Mura folyónak országos költségen leendő szabályozása iránt intézkedni szívekedjék és pedig olyképen hogy a szabályszerű munkálatok első sorban Zalavármegye területén foganatosíttassanak.

— **Zárábi érsek** ügye, mint értesül-tünk, új fordulatot vett. Mután Vucsetich zágrábi kanonok teljesen el van ejtve. Be-loptozzai Kálmán tábori pil-pök az új jelölt, a kinek a kinevezéséről mértékadó egyén k a delegáció mai hadügyi bizottságában már mint bevégzett tényről beszéltek. Vucsetich kanonok Josipovich Imre korvát miniszter-nek volt a jelöltje és pedig oly mértékben hogy a horvát miniszter Vucsetichnek érseké-vál kinevezéséhez tárczáját kötötte. Ezért Josipovich Imre utódjául már Cseh Ervint szerémi főispánt emlegetik horvát körökben.

— **Balaton füredi szeretetház** új neve Erzsébet-szeretetház. Ugyanis a vallás és köz-oktatási miniszterlettől kapott leirat szerint 6 cászári és apostoli felsége f. évi szeptemb. 16-án kelt legfelsőbb elhatározásával leg-kegyesebben megengedni méltóztatott, hogy a balaton füredi szeretetház, unokájának, Erzsébet főhercegnőnek, mint fővédőnké-nek nevével viselhesse és róla Erzsébet sze-reteiháznak neveztesse.

— **Adóhivatali Perlakon.** Biztos forrásból értesülünk, hogy dr. Wlasits Gyula ország. képviselő-kök Perlak és környéke nevében előterjesztett kérelmére a pénzügyminiszter ur. Ö. Excellenciája megígérte, hogy Perlak városa 1894. év elején mindenesetre fog adóhivatalt kapni, de föltétlenül nincs kizárva, hogy még a folyó évben is kaphat.

— **Műkedvelői előadás.** Csáktornyan a növegylet választmányának felkérése folytán több helybeli hölgy és ur a jótékony czél iránti tekin-teből műkedvelői előadásra vállalkozott. Két vigi-ték van kitéve. A körműködők névsorát jövő számunkban közöljük.

— **Zalavármegye törvényhatósági bi-zottsága** Svastits Benó főispán ömeltóságának el-nökele alatt f. hó 3-án tartotta rendes közgyűlését. Ö méltósága a hazafiai ke-rezés hangján emlékeztet meg a f. évi június 6-8-án Budapesten lefolyt fényes koronázási jubileumról. Beszédét a közgyűlés zajos eljénzési fogadta. A törvényhatóság álla-potáról szóló alispáni jelentés helyeslőleg tudomásul vétetett. — Eőterjesztetett a gazdasági egyesület-nek abbéli kérelme, hogy a peronospora elleni védekezés kötelezővé tétessék. — A vármegye 1893-ik évi költségvetése elfogadtatott. — A bala-ton-füredi Erzsébet szeretetház segélyezésére évi 300 frt szavaztatott meg. — A csáktornyai uradalomnak megkeresésére a szent-lonai vásár-uj helypénzszedési szabályzatát azzal hagyta jóvá, hogy a 10 krje díj 15 kr-ra emelhető, hasonlólag Csáktornya város új helypénzszedési szabályzatánál is a 10 kros tétel 15 kr-ra emellett. — Dráva-Csány községnek a regale-kötvény eladása iránt, Pohrdeszt községnek kölcsönfelvételére vonatkozó — Zrinycfalva községnek ingatlan szerzés tárgyá-ban hozott határozatát s közgyűlés jóváhagyta. — A tárgysorozat előtt felvázoltatott és egyhangulag elfogadtatott amaz indítvány, hogy Zalavármegye törvényhatósága Kossuth Lajos nagy hazánkért 90. éves születése évfordulója alkalmából üdvözölje.

— **Megei hírek.** Rózsafüzér vasárnapján benidikálta dr. Kunst Ferencz apátplébánoi, a meszes györki restaurált templomot a Szent-Mihály föltart és a lourdi Mária szobrot; ugyanezen alkalmossal volt a templom bú-csujja — **Letenyén** a várost egész hossz-szabán keresztül szelő fűteztát „Kossuth Lajos utcá”-nak nevezte el a képviselő testület. — **A balaton** ni kikötők megviza-gálása és a megye részére való átvétele Bogyai Máté útbizottsági elnök vezetése alatt e hó 10-én történt meg. — **A lasó Lendván** és környékén a szőlők szépen fejlődtek, az idő is kedvező rájuk s közbeszerű termést várnak; addig a megye többi részében cse-n-desen szűretelgetik a nagyon csekély termést, melyet a phloxera megtizedelt és ezután meg fog semmisíteni. — **Stausich Béla** zalaegerszegi jegyző oltárhoz vezette **Zsig-mond Hermint Szegszárdon.** — **Ferencz Antal** kez-zhelyi jegyzőség a pacsnai járási útbiztosává nevezett ki — **A kali köz-ségben** egy férfi a kolera tünetei közt halt meg e hó 7-én — **Öngyilkossá** lett **Unger Aajos**, langvizi körjegyző s **Govoresin György** a keszthelyi „Amazon” szálló s a hévízi fürdő bérletje. — **Ujvári Illésné.** szül. Kiss Mária N.-Kauzán megha-t.

— **Horvátok és a delegáció.** A delegáció hadügyi albizottságában általános feltűnést kelt, hogy az oda beválasztott két horvát delegátus eddig egyetlen egy ülésben sem vett részt, s mint halljuk, ezental sem akar-nak részt venni a bizottság tárgyalásaiban. Ez a körülmény beszéd tárgya volt a had-

CSARNOK.

Emlék-dalok.

I.

Holdvilágos este későn
 Borultál a vállamra...
 Arnyékát így vetette ránk
 Az akácza bus lombja.
 Esdekelve kértél tőlem
 Csókot az est homályba;
 De nem adtam, megtogadtam
 Kérésedet leánya.

Ekkor te akartál adni
 Égő hévvel énnekem;
 De én ezt sem fogadtam el...
 Oh én zarnok, kegyetlen!

De tudod-e miért voltam
 Hozzad zarnok kegyetlen?
 Csupán azért, hogy az apád
 Ne átkozzon majd engem.

II.

Sötét felhők borítják már
 Fejünk fölött az eget...
 Kis angyalom! mindhasztalan
 Hu'latunk mi könnyeket.

Boldogságunk — az irigyek —
 Elrabolták örökre...

Halvány fényű csillagunk is —
 Lásd — leszalad a földre.

Mind hasztalan a kesergés!
 Pusztá kin a szenvedés:
 Enyhet, vigaszt, irt nyujt nekünk,
 Sirban majd a pihenés.

III.

Elhagyott már minden remény,
 Az életről lemondtam...
 Halvány fényű kis csillagunk
 Fényleni kezd legottan.

Gyönyörűen szorja fényét
 S édesdeden integet...

Büszkén ragyog a halkan sugja:
 Megvédelek titeket.

IV.

Eloszlott a sötét felhő,
 Eloszlott a bánatunk...
 Megszűnt minden szenvedésünk,
 Ismét boldogok vagyunk.

Jer hát édes!... Jer ölembe!
 A sok szenvedés után;
 Hogyha boldog akarsz lenni —
 Most az lehetsz — igazán!

Farkass Károly.

FELELŐS SZERKESZTŐ

MARGITAI JOZSEF

ügyi albizottságban s valószínű, hogy a delegáció elnöksége utján fölhívják nyilatkozásra az illető horvát delegátusokat az iránt, vajjon szándékoznak-e ezentúl is távol maradni, ha igen, úgy vonják le ez eljárásukból folyó konzekvenciát.

— **Hazai hírek.** A balázsfalvi gör. kath. érseki székre Szabó János szamosújvári püspököt fogja a király kinevezni. — A közös hadügyi költségekre 1893-ra 4 és fél millióval van több fölvéve, mint az idén volt. — A székesfehérvári új lovas kaszárnyát a hó 9 én avatták föl József főherczeg jelenlétében nagy tinnepséggel. — Salamon Ferencz, kiváló történettudós és budapesti egyetemi tanár s a Budapesti közlöny szerkesztője —, továbbá Karats Teréz kiváló és országszerte jóhírnevű tanítónő 84 éves korában s Móts Zsigmoné, a Fiume cz. lap szerkesztője meghalt. — A kolozsvári Mátyas-szoborra 60 ezer forint gyűlt össze. — Az országos képviselők a jövő évtől kezdve 3200 korona a általányt s 1600 korona szálláspénzt fognak kapni. — A minisztertanács elhatározta, hogy a teljes választás szabadságrólsa kötelező polgári házasságról törvényjavaslatot fog benyújtani a képviselőházhoz. — A kolera a fővárosban és az ország egyes részein szörványosan fellépett. — A budapesti trafikosok arra kérték a pénzügyminisztert, hogy vasárnap délután 4 órától zárva tarthassák üzletüket.

IX. tečaj

Vu Čakovecu 16-ga oktobra 1892.

Broj 42.

Š urednikom moći je svaki dan govoriti med 11 i 12 vurom. — Sve pošiljke tiče se zadržaja novina, naj se pošiljaju na ime Margitai Jozefa urednika vu Čakovecu.

Izdateljstvo:

Knjižara Fischel Filipova kam se predplać i obznane pošiljaju.

MEDJIMURJE

Predplatna cena je:

Na celo leto . . . 4 frt
 Na pol leta . . . 2 frt
 Na četvret leta . . . 1 frt

Pojedini broji koštaju 10 kr.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

na horvatskoj i magjarskom jeziku izlazeći društveni znanstveni i povučljivi list za puk. Izlazi svaki tjeden jedankrat i to: vu svaku nedelju.

Glazbeni glasnik: „Medjimurskoga podpomagajućega činovničkoga društva „Čakovečke šparkasse“, „Medjimurske šparkasse“, i t. d.

Sloga od Boga.

IV.

Srećna je zato takva hiža, ar ima brojno društvo, a netreba sluga; težko onoj hiži, gde treba sluga; veli narod: ko liko sluga toliko i neprijatelj. Nije preslo jedno ljeto a da Radikovi i nebi kaj prikupili i priskrbeli. Kupili su zemlje pribavili marhu, a i hižca jim je bila pretežna, ter su si napravili vekšu, koja i den denes stoji.

Ostali su Radikovići po smrti oca jadni i siromaški, ali slogom postali su srećni, a kak i nebi: im slogom i slabi su jaki. Bratja bila, bratja mila.

Po smrti Ivanovoj. preslo je jedanajst ljet. Brojilo se ljeto 1864 Bilo je na Petrov post. Čuje su vu hiži Radikovićovoj plać i javkanje. Kaj je to? Vumrla je Kata majka, nezna: jeli ju zale više njezini sini ili njihove žene i dece ovih. Kak god je njoj pokojni Ivan opominal sine, da budu složni, tak je i ona na umoru rekla: Ako li nebudete složni, dok ste živi, onda najte niti govoriti, da ste mi bili sini

Jednoga jutra naatla je trka po selu. Kam bežiju ti ljudi? Idu na most gledat vtopljenika. Gdo je taj nesrećnik? Nigdo drugi nego Gregor Novak! Kel je pre-

šestne noći pijan, zru il se je vu potok i vtopil se. Mala je voda i vsaki se čudi, da se nije mogel izbaviti. Vnogi i vnogi gledajuć kak je Gregor dokončal, odlučuje okaniti se pitvine; ar eto kak je dovršil svoj vek Gregor. Birov Hajdinjak bil je takaj pri mostu i rekel je narodu: Tak je i nesrećno zvršil i Gregorov kum Venci Pijuković pred tridesetimi ljetmi. Opil se, zjahal na konja, koj se poplašil a Venci si je vtgerl vrat.

Siromašni Gregor, nije hotel za življenja piti vode. pak je pil na smrti prek svoje volje. Pla e žena za Gregorom, da je tak jedno zaglavil. plaće kćerka Marica. Gregora su zakopali i Radikovići bili su na sprevodu. Na večer, kad su se vsa ūru žina zestala vu Radikovićevoj hiži, rekel je najstare i brat Janko svojim bratom ovak: Bratja draga, češ den mislim, da vam nekaj povem, kaj mi je na arcu i na duši, a vezda vam budem povedal.

Znate dobro, kak je Gregor nesrećno vumrl, ostavil je poštenu i vrednu ženu i dobru kćer. One dvē nemaju nigdi nika. Ona hiža, vu kojoj su vezda i ona zemlja kaj se zove, da je njihova, to je vse zalo ženō. Gregor se je zadu il jako i vnogi kreditori budu ostali prez penez, ar se neima odkud platiti, a mrtva glava neplaća duga. Ja mislim, da bi nam bilo za dušu da te dvē sirote k sebi vzememo

Jeli ste vi mojega misljenja? Prista jemo, rekli su brati vu jeden glas. Dobro, rekel je na to Janko, pitali budemo još i naše žene, ar ako se nebudu one mogle s Martom slagati, bolje je, da odustanemo od svoje misli. Na to je rekla Jankova žena: Nije treba nas pitati, mi poznamo Martu i Maricu, one su obedve dobre i mi se budemo mogle s njimi slagati.

Janko je na to rekel svojoj ženi, nek zutra otide k Marti i nek joj to vse povē, pak ako ima volju nek k njim dojde. — Otišla je Jankova žena, rekla Marti volju svojih domarova a Marta se plaćuć zahvalila na toj milosti, ter isti den na večer doselila se je s kćerjuma k Radikovićom. Izbubili su Radikovići mater vu Kati, a evo opet našli ju vu Marti. Oni su nju ljubili kak mater, a ona nije kak svoju decu.

* * *

Den je vsih svetcov. Žene iduē vu cirkvu, jedna drugoj pripovēdaju nekaj novoga, a devojke si nekaj šepceju. Kaj je to novoga i kakva je to skrovno? Marko Radiković ljepi dečko, zaručil se včera s Maricom, kćerju Martinom, sirotom pokojnoga Gregora. Rekel je Hajdinjak: To je i prav, da Marko nepazi, kaj je Marica sirota, nego pazi više na nježno vrednoću. Prav ima, nebu se žaloval, bolje da je nju vzal, nego kakvu bogatu, a poleg toga gzdavu i brbljavu

Za tri tjedna bilo je gostovanje. O da vam je bilo videti, kak je tu bilo vse veselo. Starešina (prémuš kapitan) bil je Hajdinjak biro.

* * *

I den denes kad ovo pripovédam, živu četiri brati Radikovići skupa. Imaju vsega hvala Bogu, i čela okolica jih poštuju. Veekrat govore otcu svojoj děci: Eto

vidite: Radikovići bili su siromašni, ali slogom priskrbeli sa si tuliko, da jim nejma na daleko para.

Vu biži Radikovićevi potlji ženitbe Markove premenilo se do denešnjega dneva jedino to, da je Marta vmrla, ali zato se je narodilo više. Roditelji vesele se nad děcom, ter im veekrat govoriyu: D ca budite složni; ar je sloga od Boga.

Austro-magjarska izvanjska trgovina.

Po najnovšem izvešču austrijskog ministerijuma trgovine iznosila je vanjska trgovina austro-magjarskog carinskog područja vu ljetu 1891. i to: celokupni uvoz 60.740.533 meter centi i 1.014.801 komad vu vrđnosti od 657.848.348 for., celo kućni izvoz 136.688.153 met. cent i 735.379 komada vu vrđnosti od 798.894.477 forinti. Prema tomu nadmaću je vrđnost izvoza uvoznu vrđnost za 141.046.129 forinti.

Uvezlo se je:	Met. cent:	Vu vrđnosti for.
Pamuka, konca i robe od njih	1.228.848	68.759.711
Vune i vunene robe	351.702	67.129.073
Kemičke robe, farbah, vracvoh i parfum	64.974	47.108.945
Kolonijalne robe	369.347	41.570.885
Plemenite kovine i peneza	1.283	39.551.948
Životinjski produkti	325.083	35.013.245
Svile i svilene robe	20.016	32.998.011
Drva, vugljenja i treseti	40.921.277	27.859.532
Lena, konoplje, jute i robe od njih	801.256	23.238.213
Duhana	137.835	21.621.268
Blaga za klanje i delo	427.429	18.732.390
Žita, melje, riže (rajza)	1.884.339	18.469.146
Mašinah i aparatah	296.160	17.641.999
Neplemenite kovine i robe	324.864	17.295.188
Kožah i kožnate robe	55.332	17.853.588
Književnih i umjetnih produktah	46.845	17.212.180
Kamenite robe	427.506	15.560.320
Instrumentah, vurah, drobne robe	8.520	15.833.330
Povrtelja, sada, bilja	1.508.441	14.717.061
Željeza i željezine	926.141	11.215.218
Tvarih za farbanje i ustroj	460.269	10.881.818

Ovo su bili glavni predmeti uvoza, pri kojih je uvozna vrđnost nadmašivala 10 milijuna forinti. Zvu toga nepomina se 21 hrpa predmetah i robe, pri kojih se uvozna vrđnost kreće od 17 do 97 mil. for. Ovi predmeti bili su: Vsake fele ulja 97 mil. for., južno voće (sad) 88, jestiva 78, roba od drēva i kosti 78, oprava, rubenina, nakit 76, masti 74, kemi ka pomazala 74, mineralije 63, tokarska (draklaraska) roba 65, papir i papirna roba 59, kaučuk i guta percha 53, mineralnog ulja, smeđji vugljen (lapor) i katran 52, odpadci 51, pitvine 48, smole 46, roba od slame 35, krznarska roba 29, mirodije (dihalje) 23,ivotinjah 21, stakla 21 i glinene robe 17 milijuna forinti.

Izveženo je:	metr. cent.	vu vrđnosti for.
Žita i melje	9.827.008	106.207.537
Drva, vugljenja i treseti	100.952.156	98.481.848
Cukora	5.032.366	83.028.249
Blaga za klanje i delo	347.546	46.545.315
Životinjskih proizvodah	766.277	45.789.289
Kože i kožnate robe	39.825	32.735.949
Povrtelja, voća i bilja	3.181.272	30.954.074
Vune i vunene robe	116.186	30.897.296
Škrčba	1.498.701	25.659.881
Instrumentah, vurah i drobne robe	34.052	24.988.315
Svile i svilene robe	19.681	19.655.038
Roba od drēva i kosti	403.833	19.362.241
Stakla	427.875	18.967.950
Željeza i željezine	454.431	17.475.876
Lena, konoplje i jute	213.236	16.829.741
Papira i papirnate robe	722.203	16.003.585
Oprave, rubenine, nakite	18.910	13.873.106
Opadkov	2.069.418	12.181.836
Kamenite robe	377.310	12.047.042
Mineralijah	7.889.336	11.744.601
Lit: i umjetnih radnjah	20.964	11.553.957
Plemenite kovine i penez	2.234	11.343.470
Masti	176.435	11.160.985
Neplemenitih kovinah i robe	80.369	10.336.942

Pri svih ostalih predmetah i robe uvozna je vrđnost iznosila za vsaku hrpu izpod 10 milijuna forinti, a obraća se između 89 do 11 milijun forinti. Ovi predmeti bili su: pamuk 89 milijuna forinti, jestiva 81, kemički proizvodi, farbe, svēće i parfumerije 73, glinena roba 69, razne životinje 67, stvari za farbanje i ustroj 59, upaljiva roba 53, kemička pomagala 50, mašine i aparat 43, razne smole 32, kola 16, draklaraska roba 13, kaučuk i guta percha 11, duhan 11 milijun forinti,

Najveći promet obstojal je s Nemačkom (s Prajzkom) od kud je ljeta 1891. vu Austro Magjarsku uveženo robe vu težni od 40 milijunah meter centov i vu vrđnosti od 234 milijuna forinti, dođim je ona mo (tam) izveženo 106 mil. met. centi vu vrđnosti od 375 mil. forinti. — Na dalje je iz Austro Magjarske izveženo (odpeljano): vu Veliku Britaniju i Irsku robe vu vrđnosti od 53.76 mil. forinti (uvoz vu Austro Magjarsku 65.75 mil for.), vu Italiju 48.67 mil. for., (uvoz 37.87 mil. for.), vu Svicarsku 42.62 mil. for. (uvoz 24.43 mil. for.), vu Francezku 33.93 mil for., (uvoz 40.05 mil. for.), vu Rumunjsku 23.25 mil for. (uvoz 4.34 mil. for.), vu Rusiju 17.89 mil. for. (uvoz 28.32 mil. for.), vu Tursku 16.63 mil. for. (uvoz 12.57 mil. for.), vu Srbiju 15.26 mil. for. (uvoz 10.83 mil. for.), vu Bugarsku 11.40 mil. for. (uvoz 1.65 mil. for.), vu sjedinjene države severo ameriškanske 10.32 mil for. (uvoz 23.56 milijuna forinti).

KAJ JE NOVOGA ?

— Prosimo poštuwane naše predplatnike, naj nam na početku zadnjega fertalja predplatne zaostanke po pošti pošleju, i predplate za novi fertal ponoviju. Cena naših novin je: Za jeden fertal 1 frt, za pol ljeta 2 frt.

Cirkulacija penez koncem septembra.

Po izkazu austro magjarske banke nahadajalo se je 30. septembra vu cirkulaciji forintačah 74,033.574 forinta, petaćah za 134,575,740 for., petdesetačah za 127805,950 for., banknotah (po 10 for. 100 fr. i 1000 for.) za 459.362.120 for. i srebra (približno) za 50.000.000 for. Skupa anda 845,877,584 for. Na proti ovoj ogromnoj svoti iznosi zaliha zlata vu gotovini i devizah komaj 200 milijunah Stoga smo još prično daleko od potrebite zalihe zlata za valjanu regulaciju valute.

Novi general jezuitah

Madridski telegraf najavil je, da je vedzašnji generalni vikar jezuitskog reda: P. Martin, 3. oktobra vu klo tru Loyala kod Bilba-a vu Španjolskom izebran generalom reda. Novi general rođen je ljeta 1846. vu Melgaru, vu provinciji Burgos vu Španjolskoj. Ljeta 1865 stupil je vu red Jezovitah, no već ljeta 1868. prognala ga je revolucija s redom iz domovine, vu koju se je komaj po restauraciji povrnul. Za tim je uredjival novine „Sveto srce“ — i postal kesneše rektorom sveučilišta u Salamanci. Ljeta 1885 postal je provincijalom vu Castiliji, a 1891. generalnim vikarom reda vu Rimu. Zvu španjolski govori talijanski, frančekzi i engiezki.

Vu Bruselju 6. oktobra.

Iz bruseljsko-kolinskih pošarskih ze-ljezćkih kolh vkradjena je gotovina od 159.000 frankov.

Obesil se oficir.

Oberlajtnant C. Kropf od 32. pi-šacke regimente, koji je vu vojnoj akademiji vu Wiener-Neustadtu bil navučitelj, obesil se je 6. oktobra vu zoru na telegraf stupu (štanjgi). Kad je željeznički vahtar (stražar) obhdjal vu jutro ob 4. varu streku, videl je jednoga oficira naslonjenoga na telegrafsku štanjgu. S prvince je črez meglu komaj

mogel razabrati čovjeka, no kad se je približio, opazil je, da se je oficir na pesjem biću oblač. On je tako odrezal zanjku, ali oficir je bil već mertev. Pri oficiru našli su pismo, kojim prosi svoje roditelje, da mu oproste. Zrok samoubojstva navadja, da nezna dosti magjarski, da bi mogel taj jezik predavati vu akademiji.

Otec vubil sina i sebe.

Autun Werner, bivši načelnik i ekonom strelil je, kak 4. oktobra iz Praga javljaju, vu šumi svoga 13 ljet staroga sina, a za

Jasenje iz Beča vu Berlin i obratno.

Do večeri 5. oktobra stiglo je iz Beča vu Berlin vu vsem 46 austro-magjarskih oficirah. Koliko je za sud poznano, stiglo ih je šestnaest vu krajšem vremenu iz Beča vu Berlin; nego li prajzki oficiri iz Berlina vu Beč.

Stigli fu

1. Oberlajtnant grof Starhemberg	za 71 vuru i 34 časa.
2. Oberlajtnant Miklos	za 74 vure i 24 $\frac{1}{2}$ časa.
3. Lajtnant Höfer	" 74 " " 32 "
4. Lajtnant Csavossy	" 76 " " 7 "
5. Oberlajtnant Mužyka	" 77 " " 26 "
6. Oberlajtnant Hinke	" 77 " " 35 "
7. Lajtnant Jakob Scherber	" 78 " " 5 "
8. Lajtnant Schmid	" 79 " " 5 "
9. Lajtnant barun Kielmansegg	" 79 " " 57 $\frac{1}{2}$ "
10. Oberlajtnant grof Batyány	" 80 " " — "
11. Lajtnant Henrik Scherber	" 80 " " 24 "
12. Lajtnant Schram	" 80 " " 42 "
13. Kap'tan Stögl	" 81 " " 4 "
14. Oberlajtnant grof Vay	" 82 " " 12 "
15. Kapitan Baselli	" 82 " " 15 "
16. Lajtnant Gormass	" 82 " " 23 "

Broj nemačkih (prajzkih) oficirah, koji su stigli vu Beč, nije nam još poznat, iz čestno je samo, da je jedini prajzki oficir lajtnant barun Reitenstein stiglo za 73 vure i 6 minut, dočim su vu ostali jahači trebali za put iz Berlina vu Beč preko 83 vure. Verojatno je, da se ovo razmerje neće više znatno promieniti i da bude po tom vsćkak glavnim preobladavcem ostati grof Starhemberg, koji je na konju „Athos“ vse nadkrilil. Kaj se nagradah tiče, valja nam izpraviti nazor, da bi se jednake nagrade delile na obedvih stranah. Vu osem je opredeljeno 74 000 marakah vu novcu za 42 nagrade. Ove se budu nagrade podelile bez obzira na orsečku pripadnost oficirah onim jahačom, koji vu krajšem vmemenu stignu na cilj. Po tom bi već vezda austro-magjarski oficiri imali barem 15 nagradah od prajzkih, a med njimi dakak i prvu nagradu.

tim je sebe obesil. Pri njem su našli lista, vu kojem piše, da ga je na ov č'n genul stari težki beteg. Pokedob pak je Werner živel vu povoljnih okolnostih, misli se, da je počinil delo vu norosti.

General O'Donnel.

Grof Maks O'Donnel, koji je s Ettenreichom oslobodil 18. Februara 1853. kralja kod atentata Libereyeva, navršil bude 29. oktobra 80 ljet. O'Donnel je generalmajor vu penziji i živi vu Solnogradu.

Određeno je, da prvi i najbolši jahač dobije 20 000 marakah, drugi 10 000, tretji 6000, četrti 4 500, peti 3 500, šesti 3 000, sedmi 2 500, osmi 2 000, deveti 1 800, deseti 1 600, jedenajsti 1 400, dvanajsti 1 200, trinajsti 1 000, četirnajsti 900, petnajsti 800, šestnajsti 700, sedemnajsti 600, u daljih 25 vsaki po 500 marakah. Zvun toga dobili budu svi oficiri, koji stignu na cilj, srebernu za spomenek medjalu. Najbolši (sreberno poprije), a najbolši prajzki jahač počasten dar cesara i kralja Ferencz Jožefa (kip husarski oficir od srebra). Grof Vilim Starhemberg, koji je iz borbe izišel kakti prvi preobladavec, prijebude nagradu od 20 000 marakah iz ruk cara Vilima, koji je vlastnik (inhaber) 7. husarske regimente, vu kojoj grof služi. Austro-magjarski oficiri dobili su anda vu vsem 28 ili 23, a prajzki oficiri 14 ili 1, nagradah.

Od mrtvih prebudjeni.

Odkad imamo nove školske zakone, odstranjeno je sibje iz školskih sobah, te je gospodi navučiteljom strogo prepovedano sa geographijskom paličkom čviek samo na zadnju Indiu kazati ili sa Brezovačkem se samo onud šetati, gde je tielo najdeblije.

Ov zakon moguće da ima pravo, i tko se je z menom u ono vrijeme po školskih klupah smical, kad su i brezovače vu školu hodile, nebude žalil, da se je tomu na put stalo, jer negda je takovo postupanje znalo i u surovost prejti. Mnogi još znaju pripovedati, kak je znalo boletim, kad su na trouglastom refu morali klečati i kak je to vrlo malo k-li-popisanzju doprineslo, kad je palička po dlanu pružene zuke ili po skup stisuje-nemi prati kakti na balu tancala, dok se je negda i krv izpod noktov pokazala; ja pak sam k-tomu mogu pridodati, da su ovakove kaštige redko kad popravljalje, dapače su dečeca još bolje okorelim i svojevoljnim činile. Najgorši derani su za nekoje vrme dobili tak tordu kožu, da im je šibanje bilo toliko, koliko elefantu kad ga maha vpiči.

Zato je dobro, da su ta strahovanja surove dobe od diece odstranjena; ali nije čisto dobro, da se rieči svetoga pisma, da je siba najme u svoje vrijeme spasonosna, dapače znamenje ljubavi, posve zaboravljaju. Mnogi roditelji najme misle, da u njihovoj kući nitko nesme udarati izvan vure na steni, i nitko nesme bit biti, dapače niti gospon „Miau“ ako je makar mrtvu čurku za živoga miša držil.

To je krivo mnienje! — I koliko roditelji u sadašnje vrijeme u tom grěše, toliko neprilikah onda stakovemi razmazženimi derani imaju gospoda navučitelji u skoli; jer ima baš takovih detečih betegov, koji se samo namazanjam s brezovim balzomom daju zvraciti, pak ako onda u takovih prilikah roditelji rečeno vraćvo propuste, dobi škola svoju tvrdu i nepriličnu stran, jer sva nago-varanje z-dobroga i ljubezna opominanja budu voda u morje, pesek u puščinu i kak se ono po naški veli: bob v-zid.

Tu bi dakako dobro bilo, da bi zakon, kak svaka regula, imal i svoju iznimku; em

je brezovača, ako se je u pravo vrijeme i na pravem meštu upotriebila baš takovo čudo učinila, kak Mojžešova palica u puščini, kad je z-njom po pećini vudril i odmah vodu dobil. — Tak je na primer brezovača jednoč nekoga školskoga dečka dapače od mrtvih probudila, a to pak se je ovak dogodilo:

Nekoj mladi učitelj imal je tu navadu, dok je u skoli tolačil i izpitival, med klupami okolo hoditi i pri tom s-knjigom, koju je a rukah nosil, sad ovoga sad onoga, ako nije znal na pitanje odgovoriti, po plećih ili po glavi copanti; ova navada rivači nije bila hvala: vriedna, ali niti u stvari nije nikaj bilo, jer knjiga niti je težka niti tvrda.

Med njegovom školskom diecom je medjutim bil jeden, koj je imal na šaku debelo za vuhom a ktomu je bil i prevzetan. — Kad je anda i ov jednoč na svoju brganju dobil s-knjigom cop, zrusil se je na pod kak prepileni nerod i tu je na č-ovo ostal ležeći, kak je dug i širok, te nije niti na tihom niti na glas čnrgaul, baš tak kak on mali Keber, koj se pritajil, da je mrtev, čim se ga tko dotekne.

Dobri moj učitelj se je prek prekomce prestasil, jer mu je odmah došla misel, da je dečka nesrečno knjigom pogodil i sad je njegov ljudomorec. Zato je opoletavajuć se i bled kakti stena odišel u drugu školsku sobu k gosponu naduč telju, kojemu je z-beklavim jezikom groznu nesreću povedal, da je najme dečka Miškeca Glavakovoga do kraj konca smrti s knjigom zatukel, te sad da mora izraven k žandarom oditi i onde se vželezje dati zakovati.

Kad je nadučitelj, vrlo praktični i izkusen čoviek začul, da je mrtvec Glavakov Mišec, malo se je nasmejil i rekul, da na koliko on Miškeca pozna, je ovde još za pomoći, samo ako se još za dobe pomoć donese, te da bu on odmah sam probal.

Obodvo anda učitelji zajedno dojdu u školu i tu je Mišec još uvek nepomično na črevu ležal, kak se samo za jednoga poštenoga mrtveca pristoji, a ostala školska dieca su okolo njega prestrašena stala i rekla: topal je rivači Mišec još, ali već počme pomalo tvrdi postajati i od sebe duhu davati, kak se opet za jednoga poštenoga mrtveca pristoji.

Da bi Mišec bil znal, da se odmah po njegovoj nagloj smrti školski zakoni budu preokrenul, on bi si bil, kad je na pod opal, drugač legel; jer kak god se je podučitelj sa Mišecovom gornjum stranum tela z-ne-prijateljil, baš tak se je nadučitelj sada željel s doljnjum stranum posvaditi.

Gospa brezovača palička anda, koju je gospon nadučitelj sobom donesel, išla je na jedan krat na putovanje. zdigla se je kakti nori balon do hižnih prosnic, te je zafučkala, kak da bi jeden iz balona vun opal, nedrojatnom brzinom iz prosnie na Miškeca, na ono miesto, koje je najdeblije.

A Mišec?

„Jaj, jaj, jaj“ — zakriči čisto zdravim glasom, skoči u višak, kak da bi ga kača vpičila i bezi čez vrata van, kak da bi još denes moral do Pešte dobežati.

Ovak je gospa Brezovača jednoga od mrtvih zbudila, a koja gospa takove čudacine zna delati, nebi se smels, po mojoj misli, onak čisto med staro železje hititi.

Ili kaj misliš ti dragi čtevec?

ODGOVORNI UREDNIK
MARGITAI JOZSEF.
Glavni surednik
GLÁD FERENCZ.

Pri »The Gresham» zvanom london-skom družtvu (vu Čakovcu je upravničtvo pri Graneru stacionaru), je moči život osigurati. Tojest plati, gdo si hoče život osigurati, po letu veku ili menjau svotu i to poleg toga, kak je gdo star i kak svotu hoče da dobi, pak ako bi vumrl, herbom imenute družtvo zplati onu svotu, na koju je bil isti osiguren, ili ako doživi n. pr. 15—20 let njemu daju istu svotu vu ruke. Tak je moči život ženskah i decah osigurati. Ovo družtvo na svoje glavno upravničtvo vu Budapčstu

LOTERIJA. Buda 9-ga oktobra 1892.
78 44 24 81 63

Cena žitka — Gabona árak

1 m.-mázsa. — 1 m.-cent.	frt	kr.
Buza	Pšenica	6 50
Zab	Zob	5 20
Rozs	Hrž	5 50
Kukoricza ó	Kuruza stari	5 —
" uj	" novi	4 80
Árpa	Jecmen	5 —
Fehér bab	Grah beli	5 75
Sárga "	" zuti	4 75
Vegyes "	" zméšan	4 75

NYILTÉR.

Fekete, fehér és színes selymeket méterenként 45 krtól 16 frt 65 krig sima és mintázott mintegy 240 különböző fajta és 2000 különböző színben szállít megrendelt egyes öltönyökre vagy végekben is postabér- és vámmentesen Henneberg G. (cs. kir. udvari szállító) selyemgyára Zürichben. Minták postafordulóval küldetnek. Svájcba címelt levelekre 10 kros bélyeg ragasztandó

* E róvat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a Szerk.

Kiadó.

Csáktornyán a fő-utczában egy

üzlethelyiség

a mellette levő lakhelyiségekkel együtt 1893 évi január hó 1-től kiadandó.

Bővebben értekezhetni

Özv. Szy Antóniánál

890

Csáktornyán.

Házeladás.

A zalaujvári utczában fekvő ^{80 új}/_{61 régi} számú Okolicsányi-féle **ház eladó.**

A venni szándékozók forduljanak Sárosi László ügyvéd urhoz, ki az eladással a jelenlegi tulajdonos által megvan bizva.

886 1—*

PÁLYÁZAT.

Az önkéntes lemondás folytán üresedésbe jött perlaki

kántori állomásra

pályázat hirdettetik.

1. A betöltendő kántori állomás **300** frt készpénz fizetés, természetbeni lakás esetleg **100** frt lakbér általany **5** hold szántó és kaszáló-föld és két kert haszonélvezetből valamint stoláris jövedelmekből áll.

2. Pályázni kívánók **ez évi november hó 1-ig** főtisztelendő **Varga János** lelkész urnál Perlakon írásban vagy személyesen jelentkezhetnek.

Perlakon, 1892. október 10-én.

888 1—2

Az előjáróság.

Hirdetmény.

Perlak község előjárósága részéről közhírré léte-tik, hogy a Nagyméltóságú kereskedetmügyi magy. kir. miniszteriumnak 45774/IV. számú rendeletével megenged-tetett, hogy Perlakon a **keddi napra** engedélyez-tett heti vásár alkalmával **állat felhajtás** is esz-közölthetessé, ezenkívül pedig **minden héten**

szombati napon

egy **második hetivásárt** (állatfelhajtás nélkül) tarthasson.

Perlakon, 1892. évi október hó 8-án.

889 1—2

A községi előjáróság.

A KOLERA.

A legutóbb beérkezett hírek — sajnos — semmi kétséget sem hagynak fen az iránt, hogy a kolera immár Nyugat Európában is terjeszkedik. Előre látható tehát az a nagy veszély, mely az emberiséget e borzasztó betegség tovább terjedése által fenyegeti. Ugyanazért csak helyeselni lehet a hatóságoknak serényységét, melylyel az óvintézkedéseket meg-teszik és melylyel az ismeretes óvszereket a közönség fi-gyelmébe ajánlják. Orvosi tekintélyek állítása szerint a

legjobb óvszer a cognac.

Legjobban ajánljuk

gróf Esterházy Géza saját gyártmányu cognac-

ját, mely francia mód szerint, idegen anyagok hozzá vegyi-tése nélkül tiszta borból készül s melynek jószágát és tisztaságát az a körülmény is igazolja, hogy a legutóbb tartott párisi egészségügyi kiállításón az aranyérmes díszoklevéllel nyerte el s a többi kiállítá-sokon is, melyeken eddig részt vett, mindenütt a legnagyobb kitüntetésben részesült.

Központi iroda: Budapest, VI., Külső váci-út 23. sz.